



GERNIKA-BIZKAIA 1937 - 2012

75 *urte gogoan*
años recordando





El Proyecto que se presenta pretende responder a la necesidad de ir generando una nueva manera de abordar la Memoria Histórica y la recuperación de nuestro pasado.

"UZTAILAK OGETABI LEHENENGO BONBIA"

Durante los actos conmemorativos del primer bombardeo de Otzandain, el Alcalde, Xabier Garate, leyó los emocionados "bortxo" compuestos por el concejal Dolores Uribe:

<p>Herritar gutiok kargotuz ageri itxi eta aurduok eguztu dantok.</p> <p>Ospakizun ostara egite parte ostari baita, bera eta ostara danta danta ostari.</p> <p>Ogita amesian ostailak ogitabi lehenengo bonbia ematez ageri nan jantzi.</p> <p>A ran siltu ezda a ran negarantzi ostara gizon da garte guztu riran munduak.</p> <p>Leherak izaten bake jekun guri karrera ostara ostara gero bertu ostari.</p>	<p>Zekola ez da ostara eguztu gogotuz ost baita botei gogotuz eguztu jantzi.</p> <p>Ospakizun ez da baita zekola ostara ostara negar egitez ostara ostari.</p> <p>Ospakizun ostara ez danta ostari ostara ostari ostara ostara garte.</p> <p>Ostara janta biltu baita ostari palkara ostara garte ostara ostari.</p> <p>Ostara ostari ostara ostari ostara ostari ostara ostari.</p>
--	--

Homenajes con tiempo suficiente para que la campaña ostara y los ostariostara y las tropas se refugiaron en los lugares preparados para ellos.
 Eran cinco, repartidos a lo largo del pueblo, en Uriztegui, Arrikale, San Bartolomé, Boko Leta y Euzkape.
 Aparte de las ametralladoras instaladas en San Bernabé, otras dos villas de la zona de la iglesia, repartidas en la estación atacante. Ahí, hasta que llegó la silenciosa el día 31 de marzo de 1937 en la que se venía a bombardear durante tres días consecutivos la villa, para dar entrada de los tropas llamadas "ostariostara".
 Parte de la calle Uriztegui quedó totalmente destruida, al igual que varios edificios en otros puntos. "No quedó un solo ostariostara en todo el pueblo", cuentan los testigos. Los "ostariostara" entraron el 4 de abril.
 Por ahí comenzó la caída en Vizcaya, con la salida del alcalde nacionalista Remigio González de Leizola, que tuvo que huir a Venezuela y dar paso a la era franquista, con la llegada a la alcaldía de Miguel Orca. Le han sucedido Juliano

Gurguindola, Feliciano Vizola, Angel Lopez, Francisco Gonzalez y Felix Fernandez que, algunos meses después de la muerte de Franco, dio paso a Luis Mari Amargosa, a quien sucedió tras las primeras elecciones democráticas —en las que los nacionalistas recuperaron la villa municipal— Xabier Garate. Este, tras ser reelegido, cedió su puesto al actual Xabier Garate.

Recordo anual

Han pasado cincuenta años y anualmente los ostariostara recuerdan la trágica fecha. Este año sí cabe, con más fuerza, con la fuerza de una trinta bodas de oro.
 Bajo el son de la recién formada banda de música compuesta por ellos, con el tradicional canto de la Coral Duandain, entre los años de unos versos de la Concejal Dolores Uribe, estos por el Alcalde, reados unas oraciones el sacerdote Schaffner Amargosa y, tras el homenaje del ritual sureste, bailado por Añibero, del taller Ostariostara, se cobija una corona de flores, en medio de la emoción traducida en unas lágrimas que los cincuenta años no han podido secar. ■

Luis Mari Bengoa

GERNIKA-BIZKAIA 1937 - 2012

75 urte gogoan años recordando



Desde el sentimiento y la necesidad de reparación, el primer paso es pasar el testigo de unas a otras generaciones.

ASI EMPEZO "LA CRUZADA" EN EUZKADI

El gran asesinato

Por la mañana nos relevan y volvemos a la plaza de Otxandiano. Hacia los ocho nos reunen en la plaza de Anólkona. Chmúllak, gente civil, curules, varanantes nos rodean. Hemos tomado unas copas de cazalla en la Fondu del Pilar, que está bien de provisiones según vemos.

Hay euforia, los chavales saltan a nuestro alrededor. Tienen unas grandes cantoneras de leche para desayunar. Un alferaz cree que "por traerle de leche que ha sido codelada recientemente no importa y que la sortamos fría y sin sacar".

Nos acordamos de los fueros y charros de la Fondu. Me embarcan para que pida permisos al capitán Santamera para irnos a almorzar. Lo concede. Gracias mi capitán, con este simple gesto, que por otra parte nada me costó, vivimos mis compañeros y yo.

Un par de buenos, que hacemos puñaladas con un chorro y un cuartel de vino despartan a cubiernos y más a nosotros chavales.

Vive la vida!
Saben como los nuevos y media. Hacia un sol espléndido cuando salimos a la plaza del Ayuntamiento. Aparece un "sareplano", pequeño de sport. No da la de tener cabina, pero me volando a pensaba altura vemos perfectamente que nos saluda. Los varanantes todavía con pantalón blanco, los soldados, las milicias con toda tranquilidad vemos aquel festejo.

De un par de vueltas por el replato de Otxandiano y vemos algunas cosas que brillan, "son hojas".

COMIENZA LA GUERRA COBARDE MASACHÉ

Dos segundos o tres ha durado el espectáculo. Los "holas" han caído en la plaza de Anólkona, ¿por qué debía estar yo desayunado?

Esta guerra civil, me ha dado muchas pilas. He pasado mucho miedo, miseria, hambre. También he tenido momentos emocionantes, maravillosos, instantes en que la muerte te importaría un diablo. Por tu ideal, por la sangre ardiente, por el ejemplo que te había dado el compañero inseparable me ahora veías muerto a tu lado. Porque, no es tan difícil morir cuando las bombas que en cada latido mientan tu corazón, en

cada bum-bum te está diciendo:

[La Panfil ¡los tuyos! esta tierra hermosa que pisas necesita de tu sangre]

Sueñas, sueñas y vas sin miedo. Algo que hipnotiza. No se piensa ya en nada. Solo en defenderse, en atacar, con el fusil o el pisto fuertemente aferrada en las manos. Y cuando la batalla ha terminado, cuando sueitas el fusil y lumbardo y jadeante miras las estrellas, entonces, sí, entonces sí eres feliz. ¡Has luchado por lo tuyo!

Pero, este episodio que voy a relatar, el más horrible que me ha sucedido en toda la "GRANJA CRUZAZA", no tiene nada de gloria, ni de lujos de vencedor. Es solo el mayor asesinato que se ha cometido en esta espantosa guerra civil.

Yo contemplé al terror bombardeado de Gernika desde un monte cercano. Yo me horroricé el día siguiente hablando trazo de seres humanos de las sacras de aquel mundo pueblo como si fueran listas de tomate. En Gernika, después de otra invasión de la aviación alemana, salvaje, crimi- nial, donde hubo muchos muertos, entró a mi hermano mayor.

En el frente y fuera de él, he sufrido bombardeos de la aviación y he padecido el fuego de la artillería.

Pues bien, en Gernika, ni Durango, ni Comventry, ni Nagasaki pueden compararse en asesinato con lo que ocurrió este día en Otxandiano.

El golpe fue brutal, bestial, pero, ¿qué es esto? ¿Qué hemos hecho?

No nos dan tiempo para salir del aturdimiento, suena la corneta a formar. Completamente idiotas obedecemos como mulas a la orden de situarnos bajo los soportales del Ayuntamiento y disparar sobre el maltrato avión, cuyo objetivo, ya desde más altura no salda alborozado...

Martin Villarín, mi compañero de encuentro está a mi lado, de pie, tirando a donde sea. Miro hacia atrás y veo, que espectáculo Dios mío un cuerpo humano vestido de soldado al que le faltan media cabeza y una pierna.

Tengo fuerzas todavía para pegarle en un costado a Villarín y hacerle una señal.

Este mira hacia atrás y al ver arrojado, este muchachote de 30 años se me desmayó como una "dambandá" a tu lado. Porque, no es tan difícil morir cuando las bombas que en cada latido mientan tu corazón, en

cada bum-bum te está diciendo:

[La Panfil ¡los tuyos! esta tierra hermosa que pisas necesita de tu sangre]

Sueñas, sueñas y vas sin miedo. Algo que hipnotiza. No se piensa ya en nada. Solo en defenderse, en atacar, con el fusil o el pisto fuertemente aferrada en las manos. Y cuando la batalla ha terminado, cuando sueitas el fusil y lumbardo y jadeante miras las estrellas, entonces, sí, entonces sí eres feliz. ¡Has luchado por lo tuyo!

Pero, este episodio que voy a relatar, el más horrible que me ha sucedido en toda la "GRANJA CRUZAZA", no tiene nada de gloria, ni de lujos de vencedor. Es solo el mayor asesinato que se ha cometido en esta espantosa guerra civil.

Yo contemplé al terror bombardeado de Gernika desde un monte cercano. Yo me horroricé el día siguiente hablando trazo de seres humanos de las sacras de aquel mundo pueblo como si fueran listas de tomate. En Gernika, después de otra invasión de la aviación alemana, salvaje, crimi- nial, donde hubo muchos muertos, entró a mi hermano mayor.

En el frente y fuera de él, he sufrido bombardeos de la aviación y he padecido el fuego de la artillería.

Pues bien, en Gernika, ni Durango, ni Comventry, ni Nagasaki pueden compararse en asesinato con lo que ocurrió este día en Otxandiano.

El golpe fue brutal, bestial, pero, ¿qué es esto? ¿Qué hemos hecho?

No nos dan tiempo para salir del aturdimiento, suena la corneta a formar. Completamente idiotas obedecemos como mulas a la orden de situarnos bajo los soportales del Ayuntamiento y disparar sobre el maltrato avión, cuyo objetivo, ya desde más altura no salda alborozado...

Martin Villarín, mi compañero de encuentro está a mi lado, de pie, tirando a donde sea. Miro hacia atrás y veo, que espectáculo Dios mío un cuerpo humano vestido de soldado al que le faltan media cabeza y una pierna.

Tengo fuerzas todavía para pegarle en un costado a Villarín y hacerle una señal.

Este mira hacia atrás y al ver arrojado, este muchachote de 30 años se me desmayó como una "dambandá" a tu lado. Porque, no es tan difícil morir cuando las bombas que en cada latido mientan tu corazón, en

Idea

Desarrollar a lo largo del 2011 una serie de actividades para recordar los 75 años del inicio de la Guerra. En 2012 los bombardeos contra la población civil vizcaína adquirirán un protagonismo singular. Otxandio, Gernika, Durango, Abadiño, Munitibar, ... , más de 30 localidades del Territorio Histórico bombardeadas (primer bombardeo contra población civil en Occidente). Aviones de la Luftwaffe y de la Aeronáutica Militare lanzaron toneladas de bombas con la finalidad de romper la moral de la población civil.



El compromiso de la BFA/DFB, de recoger el sentir y la percepción de los y las jóvenes sobre aquella secuencia histórica, se va a concretar en una dinámica de amplia participación social.

Acciones

- Recabar las opiniones y la visión de los más jóvenes y contrastarlas con testimonios de quienes vivieron aquello en primera persona.
- Poner a disposición de la juventud documentación verificada para conocer lo acontecido durante este periodo de la Guerra Civil.
- Hacer de **Gernika- Bizkaia 1937-2012** un espacio de encuentro intergeneracional en el que los mas jóvenes recojan, de sus protagonistas el testigo de lo ocurrido, para así mantener viva la Memoria Histórica de nuestro Pueblo.

A través de un soporte atractivo para los hábitos y costumbres de las nuevas generaciones y de una metodología adecuada para fomentar la participación social, se logrará un documento con una visión y una dimensión nuevas de las consecuencias de una guerra.



La propuesta consta de tres soportes:

1. En una primera fase se socializa lo acontecido en los pueblos vizcaínos en aquel periodo de la Guerra Civil.

- En algunos de ellos, los protagonistas han fallecido y esta historia forma parte de un pasado casi olvidado en la vida cotidiana.
- En otros, la labor desinteresada de un grupo de personas, ha profundizado en la recuperación de la Memoria Histórica.
- Y hasta es posible que haya municipios en los que nadie recuerde lo ocurrido.

El objetivo es sacar a la luz aquellos hechos, generar una dinámica de participación activa de comunicación, de espacios de encuentro para compartir unos hechos que supusieron una tremenda fractura social. Esta fase comprenderá el periodo entre enero y marzo del 2011.



2. En una segunda fase, y en paralelo, se realizarán encuentros entre los Grupos de Participación para poner en común y visualizar esa dinámica.

3. Por ultimo, en una tercera fase, se realizará un documental basado en los bombardeos que sufrió Bizkaia durante los años 1936-1937, que si bien tuvo como mayor renombre a Gernika y Durango, lo cierto es que fueron la gran mayoría de las localidades vizcaínas las que sufrieron mediante los bombardeos las atrocidades de la aviación fascista.



Los jóvenes de hoy, nietos-as de aquellos jóvenes, recogerán el testigo, nos darán su visión y elaborarán un discurso, siglo XXI, que mantenga viva la Memoria Histórica y lo que ocurrió entre el 18 de julio de 1936 y el 26 de abril de 1937, adecuándolo a su lenguaje y centros de interés.

Se trata de que los/as jóvenes expliciten los sentimientos que la Guerra Civil y el bombardeo de la población provocan en sus conciencias y lo comuniquen al resto de la sociedad.

El proyecto pretende conocer, a través de vivencias a pie de calle, las opiniones que sobre la injusticia social, el fin de libertades, el horror de la guerra, ..., tienen los/as jóvenes de Bizkaia 75 años después.

Hablamos de la juventud pero en este trayecto de reflexión vivencial los testimonios, el recuerdo y la aportación de quienes fueron testigos del dolor servirán como eje de esta propuesta.



Se plantea un método participativo coherente con los objetivos, de modo que personas de diferentes edades encuentren el marco adecuado para compartir sus vivencias.

Dispondremos de un soporte atractivo y una metodología eficaz con 10 cámaras de video en formato digital que irán recorriendo los 33 pueblos bombardeados.

En cada una de ellos un Grupo Intergeneracional conformará durante dos semanas el Equipo de Trabajo que proporcionará su visión de los hechos. Para ello, podrán recrear situaciones, aportar testimonios, grabar opiniones, incluir otras propuestas creativas, ... y lo que consideren oportuno e interesante para elaborar un documento audiovisual, que será reflejo de su visión sobre los terribles acontecimientos. En lo básico la metodología se dirige a facilitar el pensamiento paralelo y la recogida de opinión directa.



El material audiovisual producido por este equipo será la base del documental en el que también incluirá:

- Testimonios de primera mano.
- Recreaciones en 3D de los hechos.

Todo ello conformará un documental de creación que permita visualizar de una manera atractiva y documentada, sugerente y participativa, dinámica y actual, ese pasaje a veces olvidado en nuestra historia.



Ideas generales a destacar

- Guerra “incívica”. La guerra, negación del derecho e imposición de la fuerza. Y en este caso lo fue especialmente por dos razones:
 1. Una Guerra Civil, donde no se reconocían los contendientes, los que estaban con la legalidad democrática eran considerados sublevados y traidores, criminales comunes, Ello dificultó la aplicación de normas y convenciones estipuladas internacionalmente para “civilizar” los conflictos, tanto en lo concerniente al respeto a la población civil como al trato de los prisioneros.
 2. La ideología fascista de los sublevados no concedía al diferente la condición humana. Eran anti-España o no-España tanto marxistas como separatistas. Se aprovechó y alargó el conflicto para practicar el exterminio de militares y población civil considerados “rojos”. Esto no se dio tanto en nuestro país, excepto la ribera Navarra, como en Andalucía, Extremadura y Galicia al comienzo del conflicto, pero explica la “inhumanidad” de los bombardeos de poblaciones civiles que se produjeron.



- Aparte de lo anterior, hay que destacar que este conflicto supuso un “escalón” más en el aumento progresivo, desde el siglo XIX hasta la actualidad, del porcentaje de víctimas civiles respecto a las militares.

Cuando hace doscientos años eran mucho menores las víctimas civiles en las guerras respecto a las Militares, hoy en día han llegado a superar las víctimas civiles a las militares en la mayoría de los conflictos.



Fuente: Departamento de Gobernación. Informe de la Ertzaina del Gobierno Vasco 1936-1937

22 de julio de 1936. Primer bombardeo aéreo de una población civil en Otxandio, donde no se hallaba destacada ninguna guarnición militar. Más de 70 muertes, muchos de ellos niños. Serían el dramático presagio de lo que ocurriría a partir de entonces durante la contienda civil y la Segunda Guerra Mundial. Se incluyen en este informe dos estremecedores testimonios de este primer bombardeo.

31 de marzo de 1937. Bombardeo aéreo de Durango, que causa mas de quinientos muertos.

26 de abril de 1937. Gernika es completamente destruida por aviones italianos y alemanes de la "Legión Cóndor".

Junto a estos bombardeos, que se pueden considerar los más destacables, hubo otros muchos, destacando los de Bilbao y poblaciones de la Margen Izquierda de la Ría y otros de poblaciones cercanas al frente.



Tras el bombardeo de la población de Otxandio (22-VII-1936) hay que destacar los que sufrió Donostia (5 y 13-VIII-1936) por parte de aviones y el 17 y 18-VIII-1936 por el crucero “Cervera” y el acorazado “España”.

4-I-1937. Bombardeo Bilbao, propiciando una reacción popular que terminó trágicamente con el asalto a las cárceles donde se encontraban los presos derechistas. El 5 y 21-I-1937 se repitieron los bombardeos sobre Bilbao.



Coincidiendo con el inicio de la ofensiva de finales de marzo, desde el 28-III-1937 se bombardearon Elgeta, Elorrio, Otxandio y Durango.

El 31-III-1937. Durango sufre el bombardeo más devastador.

Mes de abril de 1937. Se dispone de mucha información gracias a una relación de víctimas de la aviación facciosa realizado por el Departamento de Gobernación del Gobierno vasco donde se dan las cifras de los muertos y heridos en cada localidad este mes. Está confeccionada, con fecha de 9 de junio de 1937, con base a los partes remitidos por los ayuntamientos y por la Ertzaina Motorizada, “de haber alguna modificación habría de ser por omisión de esos partes y por lo tanto en sentido aumentativo siempre” :

Amorebieta. Bombardeada los días 13, 22, 28 y 30, con el resultado de 22 muertos y 34 heridos.



Abadiño (día 22), 4 heridos.

Atxondo/Apatamonasterio (día 22), 4 heridos.

Arbatzegi (día 26), 36 muertos y 12 heridos.

Arrazua (día 26), 1 muerto y 2 heridos.

Algorta/Getxo (día 24), 1 muerto.

Bilbao (días 1, 6, 18, 22, 23 y 29), 253 muertos y 146 heridos. Es posible que en estas cifras se incluyan víctimas de bombardeos en otras localidades trasladadas al Hospital de Basurto.

Barakaldo (días 22, 23 y 30), 13 muertos y 22 heridos.

Berango (día 24), 2 muertos y 6 heridos.

Durango (días 1, 2, 29 y 31), 193 muertos y 84 heridos.

Eibar (días 24 y 25), 74 muertos y 97 heridos.



Elorrio (días 22, 24 y 25), 24 muertos y 28 heridos.

Erandio (días 22, 23, 24, 25 y 26), 29 muertos y 37 heridos.

Errigoiti (día 26), 5 muertos y 13 heridos.

Galdakao (días 7, 24 y 30), 22 muertos y 34 heridos.

Getxo (días 22, 24, 29 y 30), 5 muertos y 16 heridos.

Gernika (días 26 y 27), 1.654 muertos y 889 heridos, todos ellos vecinos de la villa, sin incluirse entre estas víctimas los refugiados y evacuados que se encontraban en ella al producirse los bombardeos.

Gautegiz Arteaga (día 27), 4 muertos y 2 heridos.

Leioa (días 15 y 24), 11 muertos y 10 heridos.

Las Arenas/Getxo (día 24), 9 muertos y 13 heridos.

Lamiako/Leioa (días 7, 8, 22, 23, 24 y 30), 8 muertos y 4 heridos.

Larrabetzu (día 29), 3 muertos y 2 heridos.

Markina (día 28), 7 muertos y 14 heridos.



Otxandio (días 1 y 2), 18 muertos y 14 heridos.

Portugalete (días 29 y 30), 4 muertos y 5 heridos.

Santurtzi (día 29), 8 muertos y 17 heridos.

Sestao (días 13, 15 y 29), 14 muertos y 18 heridos.

Zaratamo (días 24, 25 y 29), 3 muertos y 6 heridos.

Zeanuri (días 2 y 6), 14 muertos y 37 heridos.

Zeberio (día 29), 1 muerto y 4 heridos.

Zorrotza/Bilbao (día 23), 12 muertos y 26 heridos.

Zuazo (día 25), 1 muerto y 3 heridos.



Las sirenas de alarma de ataque aéreo sonaron en Bilbao todos los días desde el inicio de la ofensiva de finales de marzo hasta el 17 de mayo (primer día en que no sonaron tras 48 días)..

EI 14-V-1937 fue bombardeada Amorebieta.

EI 16-V-1937 fue bombardeada Mungia, pereciendo por una de las bombas una madre con sus cuatro hijos.

EI 19-V-1937 fueron bombardeadas Barakaldo, Erandio, Lezama, Laukiz, Mungia, Plentzia, Zamudio y Galdakao. Esta última localidad sufrió con este el peor bombardeo durante la guerra, muriendo varias decenas de sus habitantes.

EI 23-V-1937 fue bombardeado Sestao, contándose varios niños entre las víctimas. También hubo niños entre las once víctimas de un bombardeo republicano sobre Iruñea, el 22-V-1937, en represalia por un bombardeo sobre Barcelona.

EI 13-VI-1937 bombarderos alemanes atacaron Alonsotegi, iniciando una semana de bombardeos sobre esta localidad que arrebatarían la vida a treinta de sus vecinos.

POBLACION CIVIL
DE BIZKAYA
BOMBARDEADA
POR LA AVIACION
GERMANA ITALIANA

OTXANDIANO
BILBAO
DURANGO
IGERNIKA!

ZENURI·GALDAKANO·LAMIAKO·ZOROTZA
SESTAO·LEXONA·ARBAZEGI·ZEBERIO·ARIZ
LARRABETZUA·PORTUGALETE·DOS CAMINOS
APATAMONASTERIO·BARAKALDO·USANSOLO
ERANDIO·GOIKOA·ERANDIO·BEKOA·ABADIANO
ARANKUDIAGA·ZENARUZA·MIRAVALLS·YURE
GAUTEGIZ·ARTEAGA·LAS ARENAS·ZARATAMO
SOMOROSTRO·SANTURTZE·ERAGOITIA·ZUAZO
GATIKA·MUNCIA·MORGA·FRUNIZ·DERIO·BEDIA
GAMIZ·FORUA·ERMUA·ZALA·ELORIO·GETXO
LEKEITIO·LAUZAMA
DEUSTO·LAUKINIZ
KARRANTZA·UGIDEA
ZOROTZA·LEZAMA
ALGORTA·MARKINA
ARATZUA·BUTRON
BEGONA·JOPUERTA
VILLARO·BOLIBAR
BASAURI·BERANGO
ZAMUDIO·AZANGIZ
MENAKA·CERIKAITZ
TRUCIOS·LARRAURI
ETXANO·MARURI
CASTILLO·ELEXABEITIA
LEMONA·FIKA
ORDUNA·FIKA